AHMET MİDHAT EFENDİ'NİN “ARNAVUTLAR SOLYOTLAR” ADLI ROMANINDA HIZIR-İLYAS GÜNLERİ VE NEVRUZ BAYRAMI

Kemal TİMUR*

Hizar-Ilyas And Nevruz Bairam Days In The Novel Called “Albanians And Solyots” Of Ahmet Midhat Efendi

Abstract: Ahmet Midhat talks about Nevruz Bairam describes especially Hizar Ilyas days in details and festivals celebrated in these days in his own style. It is mentioned that these bairams that were not appealing so much before hand are more common among public, and afterwards it is also mentioned that they were appealing in Istanbul as well. In addition these days are also accepted as a bairam both among Eastern and Western nations.

“Sahn-i garrdy gelip eyledi zIVER Nevruz
Oldı hadråda meger Hadr ile hem-ser Nevrzu”

Rahmi


* Yard. Doç. Dr., Erciyes Üniversitesi, Yozgat Fen-Edebiyat Fakültesi, Türk Dili ve Edebiyat Bölümü

Nevruz bayramından yaklaşık kırk gün sonra gelen Hızır-İlyas饼干leri de Hidrellez adıyla Nevruz'a benzer bir şekilde kutlanmaktadır. Milâdi takvimine göre Mayis ayının 5-6. günlerine rastlayan bu güne Hidrellez isminin verilmesinin sebebi, Hz. Hızır'ın kendisi gibi peygamber ve yine onun gibi ölmüştür hayata mazhar olan Hz. İlyas ile o gün buluşmaları, rivayetinden ileri gelmiştir. Nevruz ve Hidrellez bayramlarının tarihi sürelerini de göz önune aldığımda bu iki kültürel unsuru milletimiz için "vazgeçilmezler" arasında olduğunu kolaylıkla söyleyebiliriz. Zira bunlardan birinin, yani Nevruz’un, su-i istimalıyla yakın geçmişimizde birçok acı hadiseyi, millet olarak yaşamış bulunmaktadır.

Malum olduğu gibi, milletleri yaşatan ve tarih sahesinde "ben de varım" dedirten en önemli unsurların başında kültürel değerler gelmektedir. Sosyolojik olarak aynı kültüre mensup insanları birbirine bağlayan, dayanışma ve birlikteliğin ruhunu ayakta tutan önemli günler vardır. Bayramlar da bu günlerden biridir. Dini veya milî olma özelliği olan bayramları yaşatabilmeye gücünü kendilerinde gören milletlerin sürekli olarak, elbette tartışılarm. Bu anlamda kültürel değerleri canlı tutmanın; millet olarak şerifli bir şekilde yaşamının bir ön şartı olduğunu söylemek herhalde abartmış olmayız.

Türkler arasında çok eski devirlerden beri kutlanan Nevruz ve Hızır-İlyas饼干leri, yüzüyillardır büyük bir coşkuyla kutlanmış ve çağlar aşarak günümüze kadar uzanmıştır. Özellikle Osmanlı coğrafyasında “Nevruz-ı Sultanı” adıyla kutlanan Nevruz bayramı, büyük bir heyecana kavuşanlar ve insanların bir araya gelip kaynaşmasına vesile olarak millî birlik ve beraberliğin tesisine önemli katkılar sağlamıştır. Osmanlı şairleri, bu günlerde, “Nevruzıye” denilen eserler kaleme alarak devlet büyüklerine sunmuşlardır.

Divan edebiyatı ürünlerinde olduğu gibi Tanzimat sonrası Türk edebiyatına dahil olan roman nev’inde de Nevruz bayramına yer verildiği dikkat çekmektedir. Ancak,boolinesine önemli bir geleneğin Türk romanında pek yer

---

2 Mehmet Zeki PAKALIN, Osmanlı Tarih Deyimleri ve Terimleri Sözlüğü, C. I, MEB Yayınları, İstanbul 1993, s. 803


“Mah-i nisanın yirmi üçüncü günü Rüz-i Hızır’dır ki milen-i şarkiyenin kâffesi nezdinde bir ıd-i millî addolumur. Çiftlik yanaşmaları ve çobanları gibi amelenin âdetâ bir re’s senesi hâkmünderdendir. Zira bunların mukavelatı ya Hz. İlyas’tan Hz. Ilyas’a veyahut kasımdan kasıma akıd edilecek o taraflarda bir kaide-i umumîye hâkmünderdir.


Rüz-i Hızır’a İstanbul’ca henüz verilmeğe başlanmış olan eh hemîyet taşralarda ötedenberi verilmekte olup bilhassa Ortodoks mezhebinin umumiyete karib hükümet sürfüddü yeşerle Ayı Yüreği nam-i azizin dahî yevm-i mahsusu olmakla bu yortunun eh hemîyeti olur olmaaz yortulara kıyas kabul etmez.

Amma layık da değil midir? Vaka İran gibi daha ziyade şarək addolunan memalikte Nevruz-ı Sultânî’ye pek ziyade eh hemîyet vererek martın dokuzuncu günü âdet hem resmî hem millî bir bayram sayılır ise de bizce nevruzun bu kadar eh hemîyeti görülmez. Nef’ti’nin:

---

Ahmet Midhat, “*Arnavutlar Solyotlar*”, İstanbul 1305, 221s.
Erdi yine Ord-i behiş
Oldi hevâ anber-sirist
Âlem behiş ender-behîst
Her küse bir Bâğ-i İrem
diye tavsif eylediği mart aynı bizim köylü babalar koca kantar:

Mart kapudan baktrur
Kazma kürek yaktur

diye tavsif ederler. “Niçin?” mi dediniz? Çünkü Nef’tin bu günlerde güllü müll devri âşikalar bayramı bütüllerin nağmesi hengam felan tarafında isnad eylediği şeylere bedel mart içinde havanın bir günde beş on defa bozulup açılması ve bazı kere yerlerin bir karış kar tutması ve ağaçlarda bir yeşil yaprak ucu gürül memesi ve bütüllerin yuvadan değil ayların bile inden çıkamaması bu tarafların tabiat-ı iklimyesindendir.


Rûz-i Hızır’ın hulüli Rum İli ve Arnavutluç cihetlerinde mevsim-i seyfin mukaddemesi addolunarak umumî bir itikad göre o gün kunt kuş insan hayvan hasıhl bütün mahlukat bayram edeceğinden havadaki butûl dahi tatîl-i ișgal ederek havada asla bulutlar eser bulunmaz ve mahlukati taciz eyleyecik şiddetli rüzgar esmez imiş.

Kezaliq umumiyetle itikad olunduğuna göre koyunlar kuzusu ile Rûz-i Hızır’a kadar yüz şiş burun buruna kokaşarak yatıp uyudukları hâlde Rûz-i Hızır gecesi arka arkaya yatıp koyun kuzusuna lisan-ı hâl ile “artuk bundan sonra benim muhaçazama muhtâq deâlîn istedîn yolda kizmetini ara” der imiş.

Bu itikadin ne kadar kuvvetli olduğunu şunu ne muvazene etmelidir ki İslâm olsun Hristiyan olsun Rum İli’nde umumiyete karib pek çok kimseler Rûz-i Hızır’ dan mukaddem kuzu eti eklini harama karib günah addededek o günün virudu üzerine faktir gani herkes kudretine göre bir miktar kuzu mutlaka ekl edecektir.
Rüz-i Hizir’da kızlar genç kadınlardı halka ve yüzük ve kılıve ve hiçbir olmaz ise ufak bir taştan ibaret birer heyecan gösteren kıyafetler Hz. İlyas geceğini gül fidancı dibinde imran ettirdikten sonra sabah Rüz-i Hizir’da güneşten evvel gül fidancı dibine toplanarak beyleşir okurlar ve her beyet okundukça çümlelik içindeki birisini çıkarırlar ki bu şey hangi kızın ise söylenebilen bulunur beyet dahi o kızın fazı addollunur.

Elhasıl Rum İli ve Arnavutluk halkı için Rüz-i Hizir’in ehemmiyeti ne derecelerde olduğunu bakılırsa tarif ve tefsire girişmek hadden ziyade tarvıl-i makalı mucip olup bu hikâyemizde görülecek lüzum üzerine işin asıl şu cihetini arz etmeliyiz ki: Rumlarda herkes ismi hasebiyle kendi naması olan bir azize mensup olup o azizin yortusu geldiği gün namını taşıyan Hristiyanların da hâli bayram etmesi edettir. Hatta bundan evvelce Maryola da Rüz-i Hizir pederi Boçarıs’ın isminin günü olmak hasebiyle o gün kırk keşi keserek şaraplarla çalgılarla yorucu eleyecini haber vermiş olduğu elbette hatırladılar.

Filvaki Hizir-İlyas gününün vürudunda Yorgi Boçarıs tamam kırk taneoğlak kestirip şarap mahzenindeki fişleri da hâli edercesine fora ederek azim bir ziyafet tertip eylemiş idi ki isminin günü tebrik için her sene gelen hemşehrilerine komşularına merhumun izzet ve ikram etmesi zaten mutadı iken bu sene kızının Fotos’a nişanlanması emelinden dolayı ikram ve ziyafette böyle bir fevkaladelığı ihtizam eylemiş idi.

O gün çalgı olmak üzere müteaddid gusla ve gaydalarından maada tabi ve zurna da hâli bulunmaktadır oylar bir surette taam edildi ki bu taam-i umumî bir sofra hâlinde erbab-i istihaya arz edilmeyp belki bir oğlakın duyurabileceği kadar misafir toplanıkca onlara bir sofra kurulmak suretiyle her sofra diğerini takiben devam edc gitti. Lakin evvelce taam etmiş ve şaraba ve raksı koyulmuş bulunan huzara sonra sofralar erbabı mezeler takdimiyle gerek neşelerini idameye ve gerek mideleleri müttemadiyen teçhiz gayret eyledlileri dahi nazar-ı dikkattâ uzak tutulmayacaktı.


Bir aralık şu cemiyet oylar bir suret aldık hakikaten bir ressamın nazar-ı dikkatine isbat-ı liyakât eyledi.
Bakınız siz daha görmüşüz önune getiriniz ki levhanın en uzak planı kenkereleri bulutlara karışmışlar olup uzaktan görünüşleri simsiyah ve dunmanlıdır. Planlar noktâ-i nazara doğru takkırb eylekículo azim ve cesim meşğ ve çam ve yaban zeytini gibi aşçalar dahi fark olunmuğa başlayıp daha yakınlarda her dem yeşil olan defneler koca yemişler bir kat daha nazar-ı rûba olmaça yüz tutarlar. Levhanın en yakın planı pek cüzi maâçe bir çemenzar olup saç cihatinden bir değiiren çevirmeye kâfi bir su akar. Bu dereçik biraz sol taraфа doğru tahvîl-i istikmat yeyildikten sonra latif bir kavis çevirep yine saç cihete doğru akar gider ki uzaklaştıkça uzaklaçan ylankavi mecrasi nihayet görmüşünün varamayacağı ib’âd içine dlar gider. Tablomuzun asîl merkezine doğru bu derecenin kenarında dördü çinar ikisi dış budak ve üçü kara ağacın ibaret dokuz büyük ağac azim bir tufe teşkil etmiştir. Bu ağcaârların altında kadın erkek oral uç yuzden miteçaviz bir halk yer yer serilerek şu tarafa salincak sallanmakta bu tarafta raks edilmekte bir diğer cihette üç beş kişi arasinda şarap içilmekte bir diğer cihette on beş adam pçencesinde bir oğlak paralanmaka olup çalgiciler sarhoş ouyanlar sarhoş şarkı okuyanlar sarhoş herkes sarhoş bir hâledir. Amma bazı meyhane aşçamcnlar gibi bu sarhoşlara’nın suretleri ekşi ve tavırları kavgaya müstaid bir hâlde olmayıp cümlesinin yüzünde bahtiyarane bir sevinç parlağı ve muhibbane bir tebessüm revnağı görürlür. Şöyle bir levha şeyan-ı tersim değil midir?


dahi oynamalsızır?" diye hiçbirsey oynaya oynata yorgunluktan helak derecelerine götürmüştüler idi.


Günümüzde birçok ülkede olduğu gibi Anadolu’da da Nevruz ve Hızır-İlyas günlerinde törenler yapılmaktak ve bu bayramlar, toplumumuzun hemen her kesimince bir gelenek olarak yaşatılmaktadır. Bu vesileyle bahsi geçen günlerde çeşitli eğlence ve ziyaretler düzenlenerek insanların bir araya gelmesi sağlanır ve milli birlik ve beraberliğin devamında önemli bir adım atılmış olur.